31993L0060

ДИРЕКТИВА 93/60/ЕИО НА СЪВЕТА

от 30 юни 1993 година

за изменение на Директива 88/407/ЕИО относно определяне на ветеринарно-санитарните изисквания за внос и търговия в рамките на Общността с дълбоко замразена сперма от животни от рода на едрия рогат добитък и за разширяване на приложното ѝ поле, за да обхване прясната сперма от животни от рода на едрия рогат добитък

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално член 43 от него,

като взе предвид предложението на Комисията (1),

като взе предвид становището на Европейския парламент (2),

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет (3),

като има предвид, че Директива 88/407/ЕИО (4) определя ветеринарно-санитарните изисквания, приложими при търговията в рамките на Общността и при вноса на дълбоко замразена сперма от животни от рода на едрия рогат добитък;

като има предвид, че член 4 от упоменатата директива определя временни мерки при търговията със сперма от бикове, серопозитивни за инфекциозен говежди ринотрахеит (IBR); като има предвид, че тези изисквания трябва да се преразгледат на базата на разработен от Комисията доклад; като има предвид, че този доклад сочи, че е наложително постепенно да се премахнат биковете, които са били серопозитивни или с неизвестен статус преди ваксинацията в центъра до 1998 г., както и да се поддържа възможността за ваксинация в центъра за в бъдеще; като има предвид, че е необходимо да се измени в този смисъл цитираният по-горе член 4;

като има предвид, че рутинната ваксинация срещу болестта шап бе прекратена през август 1991 г.; като има предвид, че съответно е необходимо да се изменят разпоредбите на Директива 88/407/ЕИО, за да се вземе предвид тази променена мярка; като има предвид, че тази промяна също така разрешава търговията на прясна сперма от животни от рода на едрия рогат добитък да се извършва съобразно хармонизирани правила;

като има предвид, че е уместно да се направят допълнителни изменения на упоменатата директива, за да се изяснят някои въпроси и да се вземат предвид постиженията на техническия прогрес, особено по отношение лечението на биковете от лептоспироза, както и да се уеднаквят правилата по отношение на бруцелозата, туберколозата и левкозата съобразно тези, предвидени в Директива 64/432/ЕИО (5);

като има предвид, че е целесъобразно да се предвидят изменения на приложенията съгласно процедура, установяваща тясно сътрудничество между държавите-членки и Комисията в рамките на Постоянния ветеринарен комитет,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Директива 88/407/ЕИО се изменя, както следва:

1. В заглавието и в член 1 изразът „дълбоко замразен“ се заличава.

2. Член 4, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Без да се засяга параграф 2, държавите-членки разрешават вноса на сперма от бикове, реагирали отрицателно на серум неутрализационен тест или на теста Елайза за инфекциозен ринотрахеит пустулозен вулвовагинит, или дали положителен резултат след ваксинация в съответствие с настоящата директива.

Държавите-членки могат до 31 декември 1998 г. да разрешават вноса на сперма от бикове, реагирали положително при серумния неутрализационен тест или при теста Елайза за инфекциозен ринотрахеит пустулозен вулвовагинит, без да са ваксинирани в съответствие с настоящата директива.

В този случай, всяка пратка трябва да премине преглед чрез посявка в живо животно и/или тест за изолиране на вируса.

Това изискване не се прилага по отношение на сперма от животни, които преди тяхната първа ваксинация в центъра за осеменяване са реагирали отрицателно на тестовете, посочени в първата алинея. Но спермата от животни, ваксинирани по

(1) ОВ C 324, 10.12.1992 г., стр. 13.
(2) ОВ L 72, 15.3.1993 г., стр. 153.
(3) ОВ C 108, 19.4.1993 г., стр. 12.
(4) ОВ L 194, 22.7.1988 г., стр. 10. Директива, последно изменена с Директива 90/425/ЕИО (ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 29).
(5) Директива 64/432/ЕИО на Съвета от 26 юни 1964 г. относно проблеми, свързани със здравето на животните, които засягат търговията в Общността с говеда и свине (ОВ L 121, 29.7.1964 г., стр. 1977/64.). Директива, изменена последно от Директива 92/102/ЕИО (ОВ L 355, 5.12.1992 г., стр. 32).

спешност след възникване на огнище от IBR, трябва да преминат тест за изолиране на вируса.

Тези прегледи могат, чрез двустранно споразумение, да се извършват или в страната, където е събрана спермата или в страната на местоназначението.

В този случай се третират минимум 10 % от всеки сбор на сперма (с минимум пет пипети).

Протоколите за тестовете, които трябва да се използват в съответствие с настоящия член, се изготвят в съответствие с предвидената в член 18 процедура“.

3. Член 4, параграф 3 се заменя от следния текст:

„3. Държавите-членки не могат да се противопоставят на вноса на сперма от бикове, ваксинирани против болестта шап. Но ако спермата е добита от бик, който е бил ваксиниран срещу болестта шап през последните 12 месеца преди събиране на спермата, 5 % от спермата от всеки сбор (с минимум пет пипети), предназначена за изпращане в друга държава-членка, се подлага на тест за изолиране на вируса в лаборатория на държавата-членка на местоназначението или в посочена от нея лаборатория, като резултатът е отрицателен“.

4. Член 12 се заменя от следния текст:

„*Член 12*

Правилата, определени в Директива 90/675/ЕИО на Съвета от 10 декември 1990 г. за определяне на принципите относно организацията на ветеринарните проверки на продукти, въведени в Общността от трети страни (*), се прилагат по-специално при организацията и по-нататъшния контрол при проверките, които трябва да се извършват от държавите-членки, както и при предпазните мерки, които трябва да се прилагат.

(*) ОВ L 373, 31.12.1990 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Регламент (ЕИО) № 1601/92 (ОВ L 173, 27.6.1992 г., стр. 13).“

5. Членове 13 и 14 се заличават.

6. В приложение А, глава II към буква е), i) се добавя следното:

„Дълбоко замразените ембриони могат също така да се съхраняват в одобрените центрове, при положение че:

— подобно съхранение е разрешено от компетентните органи,

— ембрионите отговарят на изискванията на Директива 89/556/ЕИО на Съвета от 25 септември 1989 г. относно ветеринарно-санитарните условия, регулиращи търговията в рамките на Общността и вноса от трети страни на ембриони от домашни животни от рода на едрия рогат добитък (*),

— ембрионите се съхраняват в отделни колби в помещенията за съхранение на одобрена сперма.

(*) ОВ L 302, 19.10.1989 г., стр. 1. Директива, изменена с Директива 90/425/ЕИО (ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 29).“

7. В приложение А, глава II, буква е), vii) се заменя от следния текст:

„vii) всяка индивидуална доза сперма ясно се маркира по такъв начин, че датата на получаване на спермата, породата и самоличността на животното-донор, името на центъра и серологичния статус на донора по отношение на инфекциозния говежди ринотрахеит и инфекциозния пустулозен вулвовагинит, по възможност посредством код, лесно да се установят; характеристиките и формата на този вид маркиране се приемат в съответствие с процедурата, предвидена в член 19.“

8. В приложение Б, глава I, параграф 1 буква б) се заменя от следния текст:

„б) преди престоя им в описаното в буква а) изолационно съоръжение, са принадлежали към стадо, в което официално е потвърдена липсата на туберкулоза и бруцелоза в съответствие с Директива 64/432/ЕИО. Преди това животните не трябва да са били държани в едно или повече стада с по-нисък статус.“

9. В приложение Б, глава I, първата алинея на параграф 1, буква в) се заменя от следния текст:

„идват от стада, в които не се среща ензоотичната говежда левкоза, както е определено в Директива 64/432/ЕИО, или са родени от майки, подложени на имунодифузионен тест с агар-гел, проведен в съответствие с приложение Ж към Директива 64/432/ЕИО, след преместване на животните от техните „майки“, като резултатът е отрицателен. В случаите на животни, получени чрез прехвърляне на ембриони, „майка“ е приемникът на ембриона.“

10. В приложение Б, глава I, параграф 1, буква г), ii) се заменя от следния текст:

„ii) серум-аглутинационен тест, проведен в съответствие с процедурата, дефинирана в приложение В към Директива 64/432/ЕИО, показващ брой на бруцелите, по-нисък от 30 UI аглутинация на милилитър, или реакция за свързване на комплемента, показваща брой на

бруцелите, по-нисък от 20 ЕЕС единици на милилитър (20 ICFT единици).“

11. В приложение Б, глава I, параграф 1, буква д), i) е заменя със следното:

„i) серум аглутинационен тест, отговарящ на процедурата, определена в приложение В към Директива 64/432/ЕИО и показващ брой на бруцелите, по-нисък от 30 UI аглутинация на милилитър, или реакция за свързване на комплемента, показваща брой на бруцелите, по-нисък от 20 ЕЕС единици на милилитър (20 ICFT единици).“

12. В приложение Б, глава I, в последното изречение на параграф 1, буква д) изразът „получават лечение срещу лептоспироза, състоящо се от две инжекции стрептомицин в интервал от 14 дни (25 mg на килограм живо телесно тегло)“ се заличава.

13. Към приложение Б, глава I се добавя следният параграф:

„6. Въпреки това, до 1 юли 1995 г. държавите-членки могат да допускат до центровете за събиране на сперма животни от рода на едрия рогат добитък, произхождащи от стада, в които не се среща бруцелоза. В подобни случаи животните трябва през гереупоменатия период да бъдат подложени на реакция за свързване на комплемента, показваща брой на бруцелите, по-нисък от 20 ЕЕС единици на милилитър (20 ICFT единици), както е предвидено в букви г), ii) и д), i).“

14. В приложение Б, глава II, параграф 1, ii) се заменя от следния текст:

„ii) серум-аглутинационен тест за бруцелоза, извършен в съответствие с процедурата, описана в приложение В към Директива 64/432/ЕИО, показващ брой на бруцелите, по-нисък от 30 UI аглутинация на милилитър, или реакция за свързване на комплемента, показваща брой на бруцелите, по-нисък от 20 ЕЕС единици на милилитър (20 ICFT единици).“

15. В приложение Б, глава II, параграф 1, iii) се заменя от следния текст:

„iii) скрининг тест за ензоотична левкоза по говедата, извършен в съответствие с процедурата, описана в приложение Ж към Директива 64/432/ЕИО, показващ отрицателен резултат;“

16. В приложение Б, глава II, параграф 1, iv) изразът „до 31 декември 1992 г.“ се заличава.

17. В приложение Б, глава II, параграф 3 третата алинея се заменя от следните алинеи:

„Настоящите разпоредби не се прилагат при серопозитивни бикове, които, преди първата си ваксинация в центъра за осеменяване на добитък, в съответствие с настоящата директива, са дали отрицателна реакция при серум-неутрализационен тест или при тест Елайза за инфекциозен говежди ринотрахеит или инфекциозен пустулозен вулвовагинит.

Серопозитивните бикове, споменати във втората алинея на член 4, параграф 1 трябва да бъдат изолирани, тъй като тяхната сперма може да стане обект на търговия в рамките на Общността, в съответствие с разпоредбите за търговия със сперма от такива бикове.“

18. В приложение В, параграф 1, буква б) се заменя от следния текст:

„б) i) не са били ваксинирани срещу болестта шап в периода от дванадесет месеца преди събирането, или

ii) са били ваксинирани срещу болестта шап в периода от дванадесет месеца преди събирането, в който случай 5 % (минимум пет пипети) от всеки сбор се представят за тест изолиращ вируса на болестта шап, като тестът е показал отрицателни резултати;“.

19. В приложение В, параграф 1, буква г) се заменя от следния текст:

„г) са били държани в одобрен център за събиране на сперма за непрекъснат период от минимум 30 дни непосредствено преди събирането на спермата, за случаите, когато се събира прясна сперма;“.

20. В приложение В, параграф 1, букви е) и ж) се заменят със следното:

„е) се съхраняват в центрове за събиране на сперма, в които не са регистрирани случаи на болестта шап в период от минимум 3 месеца преди събирането на спермата и 30 дни след него или, за случаите, когато се събира прясна сперма, до датата на експедирането и са разположени в центъра на област с радиус 10 км., в която не са регистрирани случаи на болестта шап в период от минимум 30 дни;

е) се държат в центрове за събиране на сперма, в които за период, започващ 30 дни преди събирането на спермата и свършващ 30 дни след него или, за случаите, когато се събира прясна сперма, до датата на експедирането, не са регистрирани случаи на тези заболявания по говедата, които задължително се известяват в съответствие с приложение Д към Директива 64/432/ЕИО;“.

21. В приложение В, параграф 3, i) се заменя от следния текст:

„i) се съхраняват при одобрени условия за период от минимум 30 дни преди експедирането. Това изискване не важи за прясната сперма;“

22. В приложение Г, IV, параграф 4, iii) думата „пратка“ се замества с думата „сбор“.

23. В приложение Г, IV, параграф 5 се заменя със:

„5. описаната по-горе сперма е събрана от бикове:

i) които не са ваксинирани срещу болестта шап в периода от дванадесет месеца преди събирането ([1]); или

ii) които са ваксинирани срещу болестта шап в периода от дванадесет месеца преди събирането, в който случай спермата е от един от предназначените за търговия сборове, при всеки от които 5 % (минимум пет пипети) е било подложено на тест за изолиране на вируса на болестта шап в … лаборатория ([2]), като тестът е показал отрицателни резултати;“.

24. В приложение Г, IV се добавя следното:

„6. спермата е съхранявана при одобрени условия за период от минимум 30 дни преди експедирането ([3]).“

25. В приложение Г, в бележка под линия 2 изразът „вторият параграф от член 4, параграф 1“ се заменя с „член 4“.

26. В приложение Г като бележка под линия 3 се добавя следното:

„([3]) Може да се заличи за прясна сперма.“

Член 2

Преди 1 януари 1998 г. Комисията представя на Съвета доклад относно настоящата директива, отразяващ натрупания опит и постиженията на научно-техническия прогрес, особено по отношение на борбата срещу заболяванията и тяхното премахване, заедно със съответните предложения. Съветът взема решение по тези предложения с квалифицирано мнозинство до 30 юни 1998 г.

Член 3

1. Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за да се съобразят с настоящата директива, до 1 юли 1994 г. Те информират незабавно Комисията за това.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условията и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното право, които приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Люксембург на 30 юни 1993 година.

За Съвета

Председател

S. BERGSTEIN